

# LAUFEN

## Frame 25

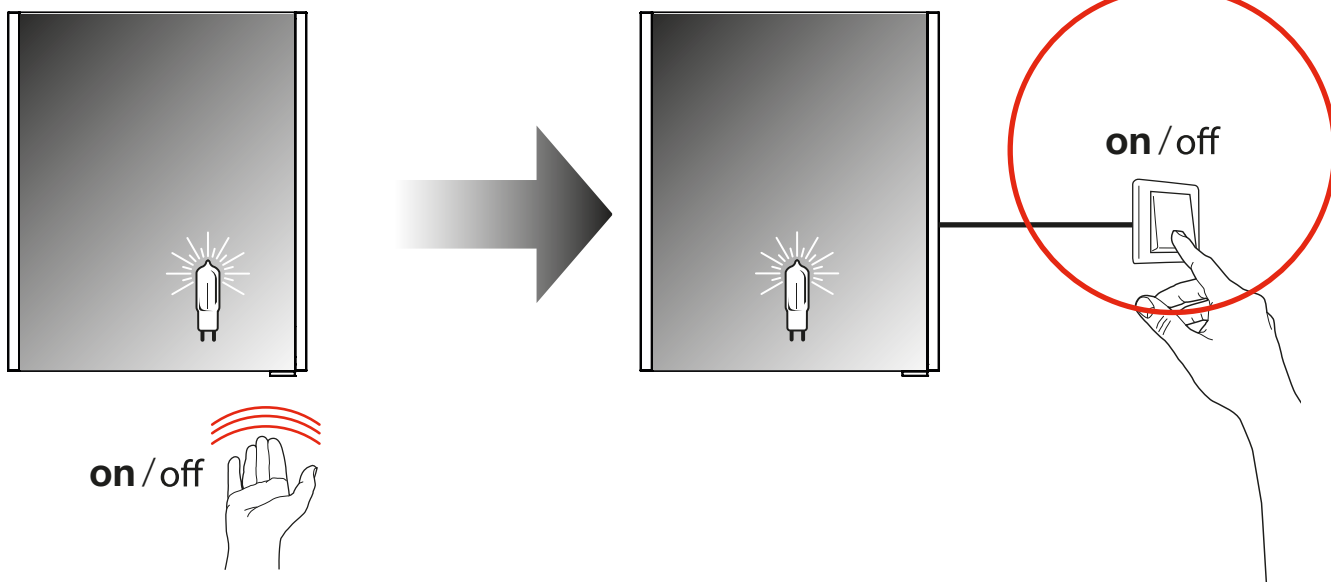
H408301/2 - H408321/2  
H408351/2 - H408371/2  
H408401/2 - H408421/2  
H408451/2 - H408471/2

H408503 - H408523  
H408553 - H408573  
H408603 - H408623  
H408653 - H408673

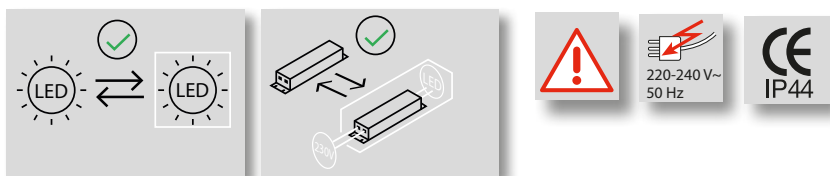
H408804 - H408824  
H408854 - H408874  
H408704 - H408724  
H408754 - H408774



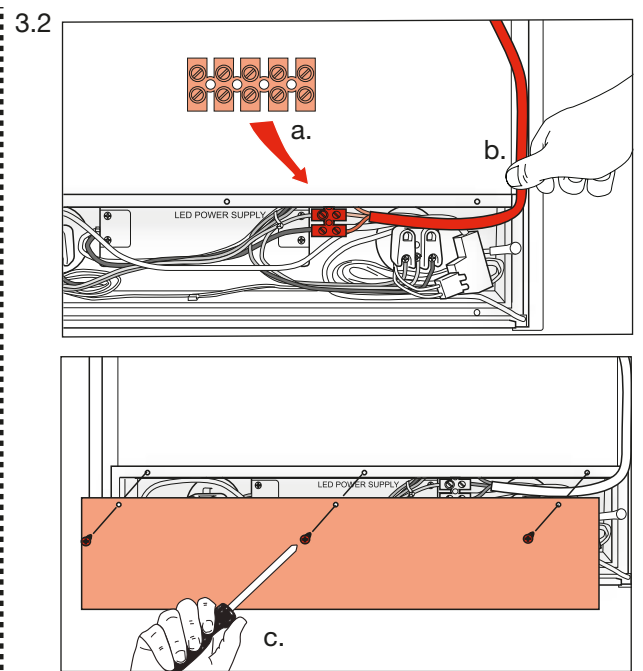
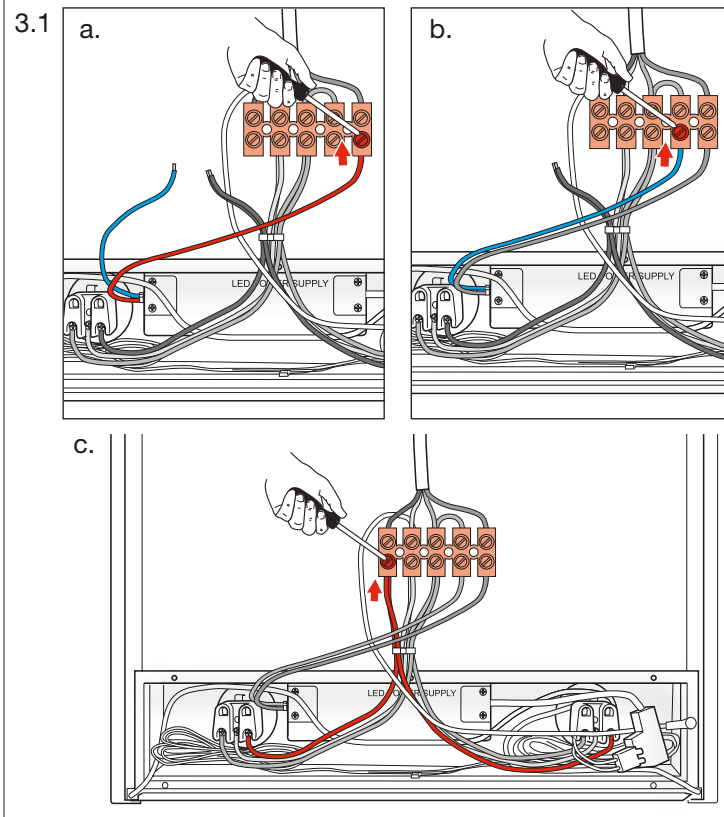
Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung.  
Responsabilité/garantie à condition d'observer les instructions de montage.  
Garanzia valida solo se si rispettano le istruzioni di montaggio  
The warranty/liability only applies when installation is effected as per the instructions.  
La garantía solamente será válida si se siguen las instrucciones de instalación.  
Garantie/aansprakelijkheid uitsluitend van kracht indien volgens de instructies is geïnstalleerd.  
Záruka a ručení za vady jsou poskytovány za podmínky, že montáž je provedena v souladu s tímto návodem.  
Garantija taikoma tik tuo atveju, kai montavimas yra atliktas tiksliai pagal instrukciją.  
Gwarancja obejmuje wyrób jedynie wówczas gdy montaż został przeprowadzony zgodnie z instrukcją.  
Szavatosság/jótállás csak az útmutató szerinti szerelés esetén.  
Мы предоставляем гарантию и несем ответственность, только если монтаж произведен в соответствии с инструкцией по монтажу.  
Гарантията/отговорността е валидна само когато монтажът е изпълнен както е указано в инструкцията.  
Garantia/responsabilidade apenas no caso de montagem de acordo com as instruções.  
Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu.  
Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno prema uputama.  
Garantien gælder kun, hvis monteringen udføres af en autoriseret fagmand, der følger vejledningen.  
Garantii/vastustus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral.  
Takuu/tuotevastuu vain, kun asennuksen käyttöohjeen mukaisesti.  
Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu saskaņā ar instrukcijām.  
Garanti/erstatningsansvar kun hvis montering er utført av i henhold til veiledning.  
Garantia este valabilă doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile.  
Garanti/ersättningskyldighet gäller endast om monteringen har genomförts enligt anvisningen.  
Garancija/jamstvo velja le pri montaži v skladu z navodilom.



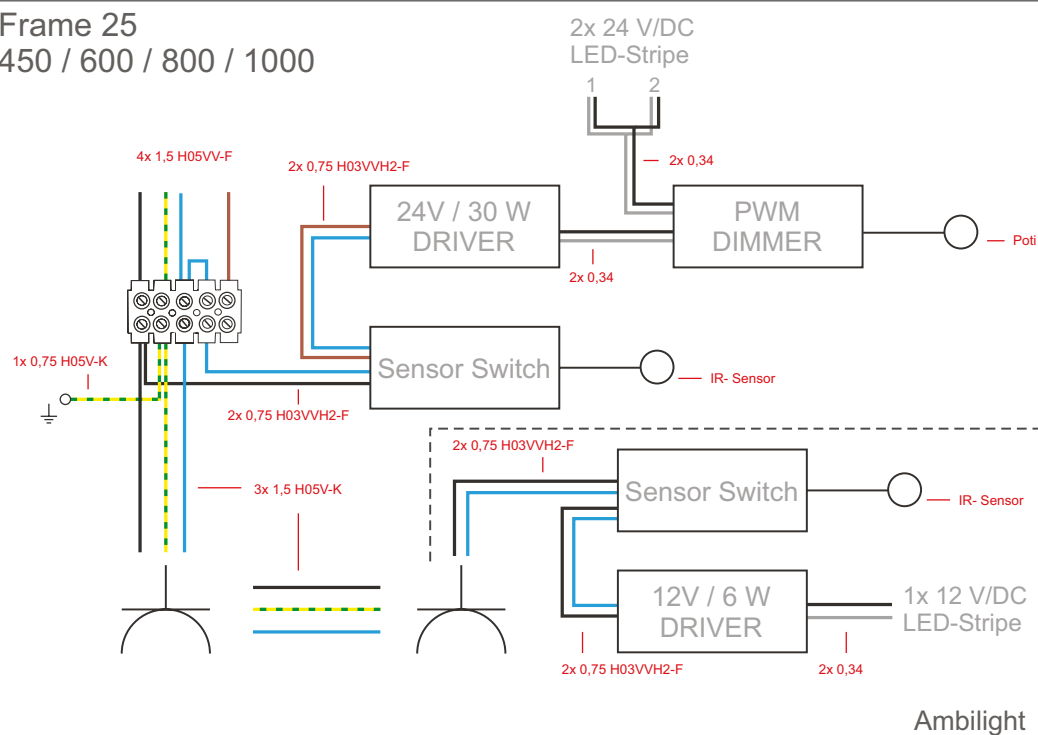
- DE** Montage, Wechsel von Lichtquellen und elektrischen Leitungen dürfen nur von dafür qualifizierten Fachleuten nach den örtlichen Vorschriften ausgeführt werden.  
**FR** Seuls des spécialistes qualifiés sont autorisés à monter et remplacer des sources lumineuses et fils électriques conformément aux prescriptions locales.  
**IT** Il montaggio e la sostituzione di sorgenti luminose e linee elettriche sono di esclusiva competenza di tecnici qualificati e devono avvenire nel rispetto delle prescrizioni locali.  
**EN** The installation and replacement of light sources and electrical cables may only be carried out by qualified specialists in accordance with local regulations.  
**ES** El montaje y la sustitución de las fuentes de luz y cables eléctricos solo pueden ser realizados por personal especializado y de acuerdo con la normativa local.  
**NL** Montage of vervanging van lichtbronnen en elektrische kabels mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakmensen worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften.  
**CS** Montáž a výměnu zdrojů světla a elektrických rozvodů smí provést pouze kvalifikovaný odborník v souladu s místními předpisy.  
**LT** Montuoti, keisti šviesos šaltinius ir elektros laidus gali tik kvalifikuoti specialistai, laikydamiesi tam skirtų vietinių taisyklių.  
**PL** Montaż oraz wymianę źródeł światła oraz przewodów elektrycznych mogą przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani fachowcy zgodnie z lokalnymi przepisami.  
**HU** A fényforrások és elektromos vezetékek szerelését és cseréjét csak arra kiképzett szakemberek végezhetik el a helyi előírások betartása mellett.  
**RU** Работы по монтажу и замене источников света и электрических проводов должны выполняться только специалистами, имеющими соответствующую квалификацию, в соответствии с местными предписаниями.  
**BG** Монтажът, смяната на източниците на светлина и електрическите проводници трябва да се извършват само от квалифицирани за това специалисти съгласно местните разпоредби.  
**PT** A montagem e a substituição de fontes de luz e de cabos elétricos só podem ser realizadas por técnicos qualificados para o efeito, de acordo com os regulamentos locais.  
**SK** Montáž, výmenu svetelných zdrojov a elektrických káblov môžu vykonávať iba kvalifikovaný odborník v súlade s miestnymi predpismi.  
**HR** Montažu te zamjenu izvora svjetlosti i električnih vodova smije provoditi samo za to kvalificirano osoblje u skladu s lokalnim propisima.  
**DA** Montage og udskiftning af lyskilder og elektriske ledninger må kun udføres af dertil kvalificerede fagfolk i overensstemmelse med lokalt gældende forskrifter.  
**ET** Valgusallikate ja elektrijuhtmete paigaldamist, vahetamist võivad teostada ainult kvalifitseeritud spetsialistid järgides kohalike eeskirju.  
**FI** Asennuksen, valonlähteiden ja sähköjohtojen vaihdon saavat suorittaa ainoastaan siihen pätevät ammattilaiset paikallisten määräysten mukaisesti.  
**LV** Apgaismes ierīču un elektroinstalācijas ierīkošanu un maiņu drīkst veikt tikai šādiem darbiem kvalificēti tehniskie speciālisti atbilstoši vietējiem noteikumiem.  
**NO** Montasje og utskiftning av lyskilder og elektriske ledninger skal kun utføres av kvalifisert fagpersonell iht. lokale forskrifter.  
**RO** Lucrările de montaj și înlocuire a surselor de iluminat și a cablurilor electrice pot fi realizate de personal specializat calificat, în conformitate cu reglementările locale.  
**SV** Montering, byte av ljuskällor och elledningar får endast utföras av kvalificerad personal i enlighet med lokala föreskrifter.  
**SL** Montažo in menjavo svetil ter električnih vodnikov lahko izvajajo le ustrezno kvalificirani strokovnjaki v skladu z lokalnimi predpisi.



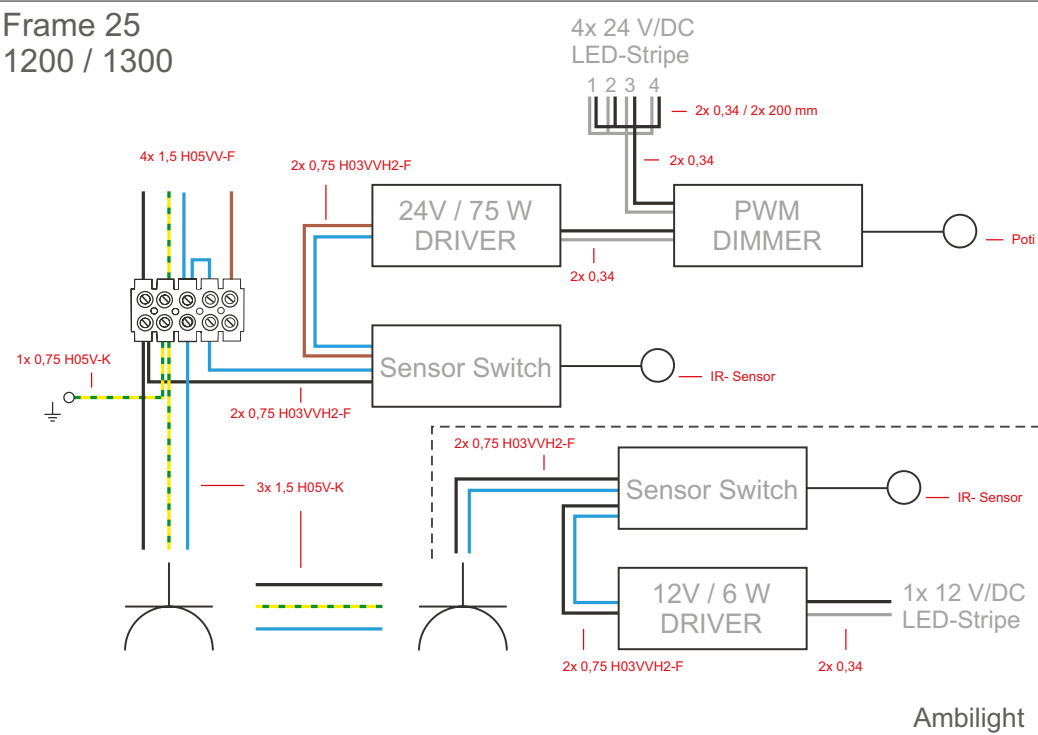




Frame 25  
450 / 600 / 800 / 1000



Frame 25  
1200 / 1300



**DE** Technische Daten zur Lampe

**FR** Fiche technique de la lampe

**IT** Dati tecnici della lampada

**EN** Technical data on the lamp

**ES** Datos técnicos de la lámpara

**NL** Technische gegevens van de lamp

**CS** Specifikace lampy

**LT** Lempos techniniai duomenys

**PL** Dane techniczne źródła światła

**HU** A lámpa műszaki adatai

**RU** Технические характеристики лампы

**BG** Технически данни за лампата

**PT** Procedimento de montagem

**SK** Technické údaje týkajúce sa svietidla

**HR** Tehnički podaci o svjetiljci

**DA** Tekniske data for lampen

**ET** Lambi tehnilised andmed

**FI** Lampun tekniset tiedot

**LV** Gaismekļa tehniskie dati

**NO** Tekniske data for lampen

**RO** Date tehnice privind lampa

**SV** Tekniska data om lampa

**SL** Tehnični podatki svetilke

Art.-No.	EEC <b>XX</b>	EPREL Reg.-No.	Link EPREL
H408301/2 H408311/2 H408321/2	F	963179	
H408401/2 H408411/2 H408421/2		963267	
H408503 H408513 H408523		963294	
H408603 H408613 H408623		963319	
H408351/2 H408361/2 H408371/2		963260	
H408451/2 H408461/2 H408471/2	F	963281	
H408553 H408563 H408573	F	963308	
H408653 H408663 H408673		963333	
H408704 H408714 H408724	F	963342	
H408804 H408814 H408824		963388	
H408754 H408764 H408774	F	963385	
H408854 H408864 H408874		963415	

**DE** \*Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **XX**.

**FR** \*Ce produit comprend une source de lumière de la classe d'efficacité énergétique **XX**.

**IT** \*Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica **XX**.

**EN** \*This product contains a light source of energy efficiency class **XX**.

**ES** \*Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética **XX**.

**NL** \*Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **XX**.

**CS** \*Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti **XX**.

**LT** \*Šiame gaminyje yra **XX** energinio efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

**PL** \*Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **XX**.

**HU** \*Ez a termék **XX** energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

**RU** \*Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности **XX**.

**BG** \*Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност **XX**.

**PT** \*Este produto inclui uma lâmpada da classe energética **XX**.

**SK** \*Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **XX**.

**HR** \*Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti **XX**.

**DA** \*Dette produkt har en lyskilde med energieffektivitetsklasse **XX**.

**ET** \*Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética **XX**.

**FI** \*Tämä tuote sisältää valolähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **XX**.

**LV** \*Šis produkts satur **XX** energoefektivitātes klases gaismas avotu.

**NO** \*Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **XX**.

**RO** \*Acest produs conține o sursă de iluminat cu clasă de eficiență energetică **XX**.

**SV** \*Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass **XX**.

**SL** \*Ta izdelek vsebuje svetilo razreda energetske učinkovitosti **XX**.

# LAUFEN

Laufen Bathrooms AG  
Wahlenstrasse 46  
CH-4242 Laufen, Switzerland  
[www.laufen.com](http://www.laufen.com)

DE/FR/IT/EN/ES/NL/CS/LT/PL/HU/RU/BG/PT/SK/HR/DA/ET/FI/LV/NO/RO/SV/SL

08/04/22 4.9849.74.900.000.1 PLU